THE WILD FANG PROJECT

EDITED BY ICHIDO REICHAN

GA ROU DEN

BAKU YUMEMAKURA KEISUKE ITAGAKI

TRANSLATIONS BY MIHO MORINAGA

SPONSORED BY BEYNOLDS

10

Jacket Design / Hisao Ogawa

The Legend of the Fighting Wolves

GA-ROU-DEN

10

SPONSORED BY BEYNOLDS

原作 夢枕獏

漫画 板垣恵介

BAKU YUMEMAKURA

KEISUKE ITAGAKI

アッパーズ UPS KC 117

餓狼伝 GA ROU DEN 10

原作 夢枕獏

漫画 板垣恵介

講談社

餓狼伝 10
GA-ROU-DEN
原作 夢枕 獏
BAKU YUMEMAKURA
漫画 板垣恵介
KEISUKE ITAGAKI
アップトゥKC
117
餓 GA 狼 ROU 伝 DEN
10
原作／夢枕獏
漫画／板垣恵介
講談社
BAKU YUMEMAKURA
GA-ROU-DEN
KEISUKE ITAGAKI
10
アップトゥKC

10

THE LEGEND OF THE FIGHTING WOLVES

GA-ROU-DEN

原作／夢枕獏

BAKU YUMEMAKURA

漫画／板垣恵介

KEISUKE ITAGAKI

GA-ROU-DEN 10

CONTENTS

VoL.69 …… 3
VoL.70 …… 21
VoL.71 …… 39
VoL.72 …… 58
VoL.73 …… 77
VoL.74 …… 95
VoL.75 …… 113
VoL.76 …… 131
VoL.77 …… 149
VoL.78 …… 168

STORY

孤高の格闘家・丹波文七。彼はあらゆる格闘技の強者たちに戦いを挑み、次々に打ち倒していった。文七の出現は格闘界を大きく動かす。空手道北辰館館長・松尾象山は他流の参加を認めたトーナメントの開催を表明、自らも現役復帰を宣言する。

これに対し、プロレス団体ＦＡＷ社長・グレート巽も、おおがかりな異種格闘技戦を企画。さらに、北辰館トーナメントに門下の鞍馬彦一を送り込み、優勝をさらうことをくわだてた巽が、鞍馬の練習相手として選んだのは、闇の達人・久我重明!!

双葉社刊「餓狼伝」より

この作品はフィクションです。実在の人物・団体とは関係ありません。

餓狼伝
VOL. 69

ブラン…
ブラン…

TRUK

KCHAK

ぴちゃ……

……

AH!

IS THIS ENOUGH TRAINING FOR TODAY?

I CAN SEE IT NOW!

YEAH!

YEAH!

I AM UNDER-STANDING IT A LITTLE BETTER NOW!

IT'S A LITTLE BIT TRICKY BUT TAKES PATIENCE!

I AM GETTING FAMILIAR WITH KARATE MUCH BETTER!!

I DIDN'T GET IT AT FIRST BUT...

タ.

タ.....ッ

.....

NOW I'M GETTING THE HANG OF IT.

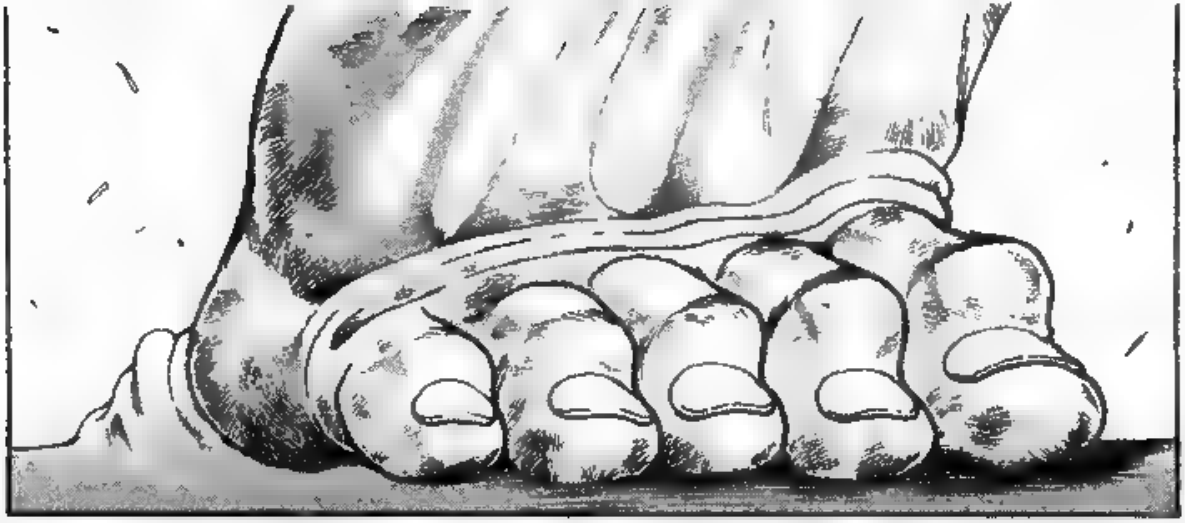
YOU SEE?

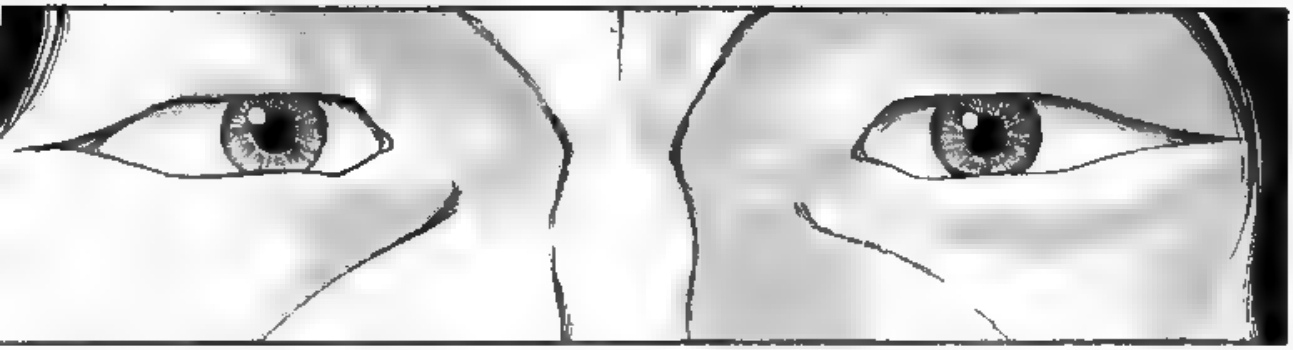
防いだ…
初めて
HE BLOCKED A PERFECT KICK,
FOR THE FIRST TIME!

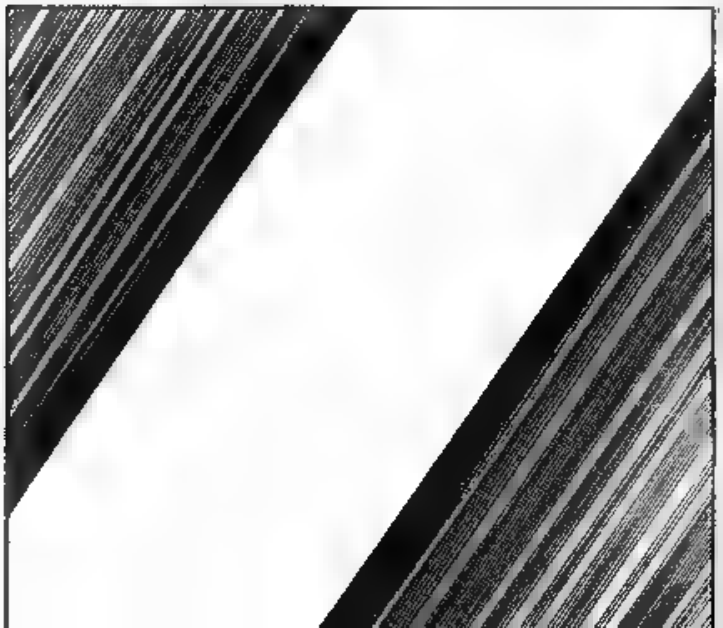
YOU SEE?

YOU SEE?

I AM GETTING BETTER AT KARATE, I GOT A BADASS TALENT FOR FIGHTING ....





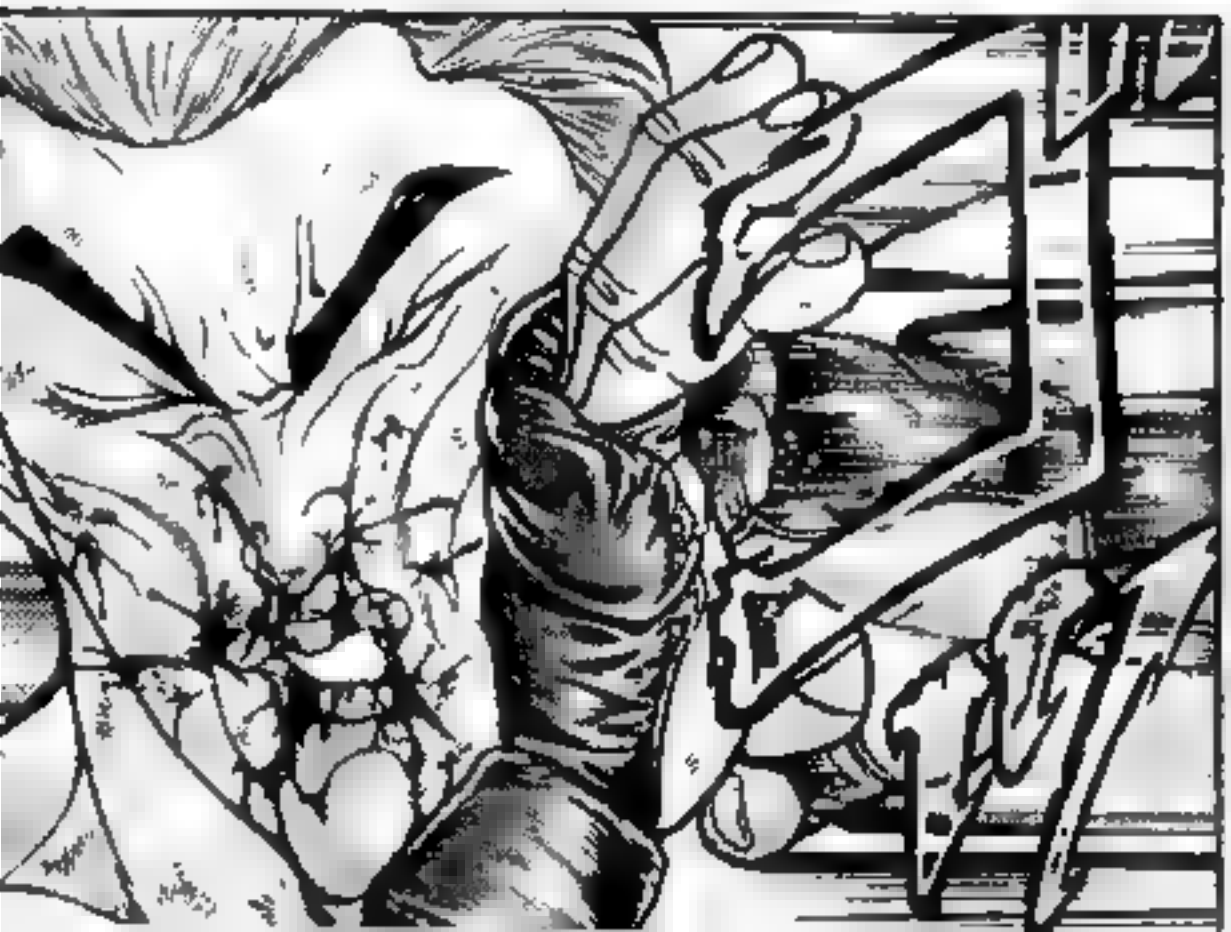


WOW, CHECK IT OUT!

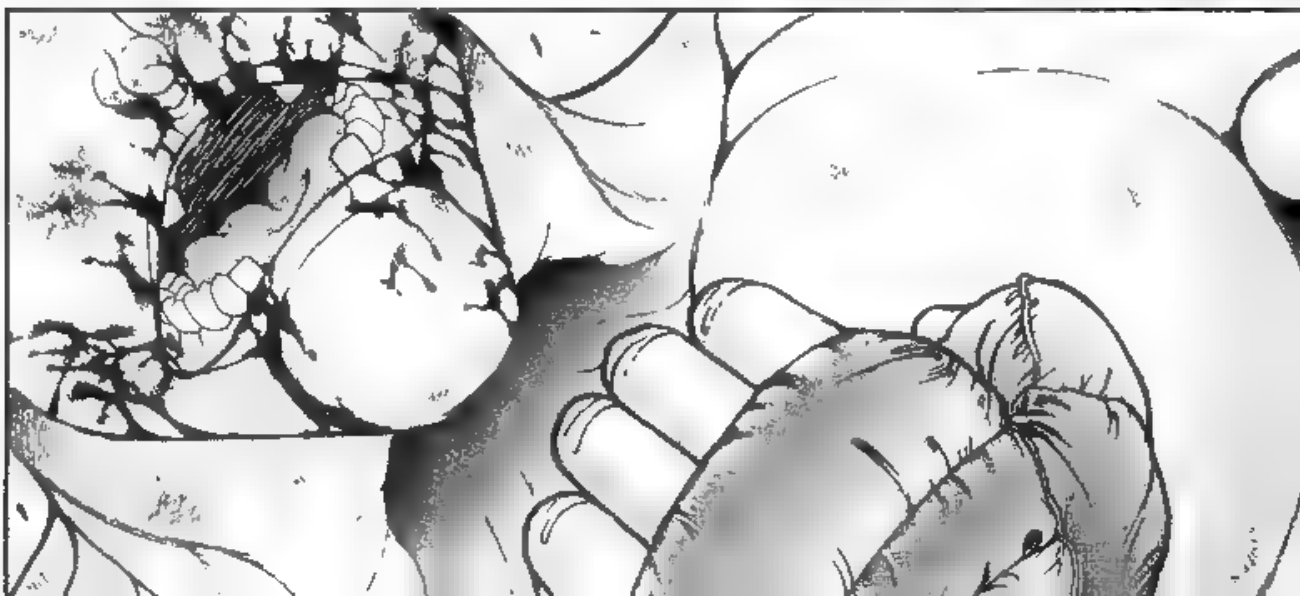
SLAM
DUNK
UP

YOU ARE USING KARATE IN A FIGHT VERY WELL!!
VOL.69 end

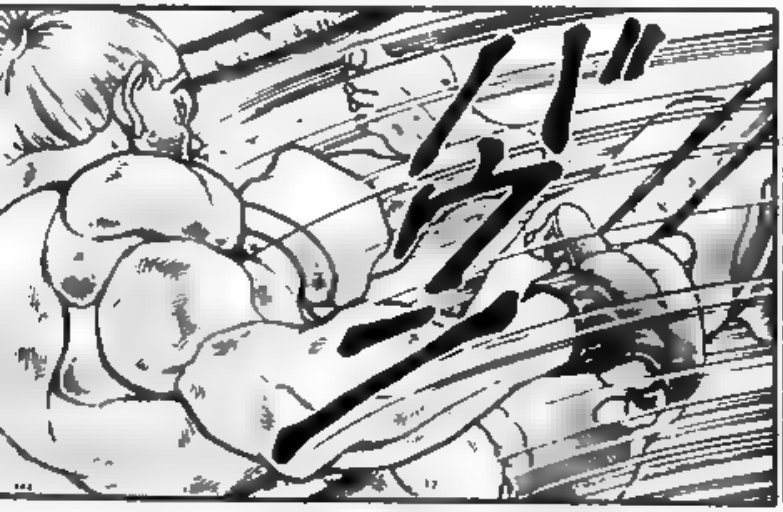
餓狼伝
VOL. 70

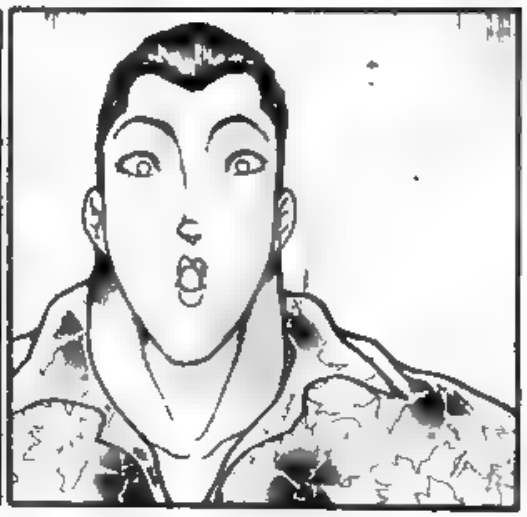


CRIC



ゴゴゴゴ


バーン



ドカ!!!

AKH

AKH

WAIT!

WHOA!

WAIT A BIT!

HEY!

YOU ARE VERY STRONG!

I KNOW THAT IF I USE KARATE, I WON'T BE ABLE TO BEAT YOU.

SO, TO END THIS FIGHT, TODAY.

I WILL BE USING WRESTLING MOVES!!

HE WILL TRY TO TACKLE HIM!!

I'VE HEARD THAT A SHORT-TIME GROUND WORK WILL BE ALLOWED IN THE TOURNAMENT THIS TIME, SO LET'S GO FOR IT.

YOU CAN'T...

STOP
THIS!!

ZAT

THUD

THUD

VOL.70 end

餓狼伝
VOL. 71

HEY HIKO-ICHI!!

ARE YOU OKAY?

I THINK HE HAD ENOUGH FOR TODAY, KUGA SAN.

SO WE CAN CONTINUE HIS TRAINING

PLEASE COME BACK TOMO-RROW...

NO, THAT'S IT!

THIS IS IT.

THAT'S ENOUGH ...

WHAT DO YOU MEAN "ENOUGH"?

I'LL NOT SHOW HIM ANYTHING ELSE, EVER AGAIN.

HE SAW TOO MANY OF MY BEST SKILLS, AND EXECUTED THEM PERFECTLY.

I THINK I AM THE BEST OF THE WORLD.

TO BE HONEST WITH YOU AS A MARTIAL ARTIST,

BUT, KUGA SAN.

WHO KNOWS, MY NEXT OPPONENT MIGHT BE YOU.

JUST LIKE YOU THINK YOU ARE THE BEST.

WE HAVE TO TAKE IN ACCOUNT THAT IT'S A SHOZAN'S TOURNAMENT, THE BEST OF THE BEST.

HOW FAR DO YOU THINK KURAMA WILL REACH IN THE TOURNAMENT?

SPECIALLY FOR OUTSIDERS, AND THEY HAVE THEIR OWN SKILLS TOO.

IT WON'T BE EASY, THAT'S FOR SURE...

BUT...

SHOZAN WON'T ALLOW TO BE EMBARRASED IN HIS OWN TOURNAMENT SO THEY MIGHT BE PLANNING SOMETHING SPECIAL...

AS FOR KURAMA ...

THE KID HAS TALENT, HE CAN DO SOMETHING THERE ..

アハ・・・・ッ COOL!

空手道北辰会館本部

HEY TSUTSUMI.

YES, SIR?

YES, SIR.

PROFES-SIONAL WRESTLING IS GREAT, RIGHT?

BUT SOME OF THEM ARE VERY REAL AND VERY DANGE-ROUS...

SOME OF THEIR MOVES ARE FAKE JUST TO PLEASE THE AUDIENCE...

キラ〜ン!!

YES.

IN A "ONE ON ONE" MATCH!!

THE GREAT TATSUMI WANTS YOU TO FIGHT ON HIS FIGHTING FESTIVAL!!

OFCOURSE, IT WILL BE A "REAL FIGHT" ANYTHING GOES, BOY!!

IF YOU TELL ME TO DO SO, AND...

THEN, YES!

WELL SAID, JYOHEI...

I BRING A MESSAGE FROM THE PRESIDENT OF OUR ORGANIZA-TION, MISTER MAKOTO TATSUMI.

ﾌﾝ…

FAWのリングに上がってもらいたい

I WANT YOU TO STEP UP INTO OUR FAW RING.!!

A REAL FIGHT?

I DIDN'T ASK YOU THAT!! TELL ME IF...

THE OPPONENT IS...

TSUTSUMI JYOHEI

SOMETHING TELLS ME THIS IS A HARD ONE TO PASS UP.

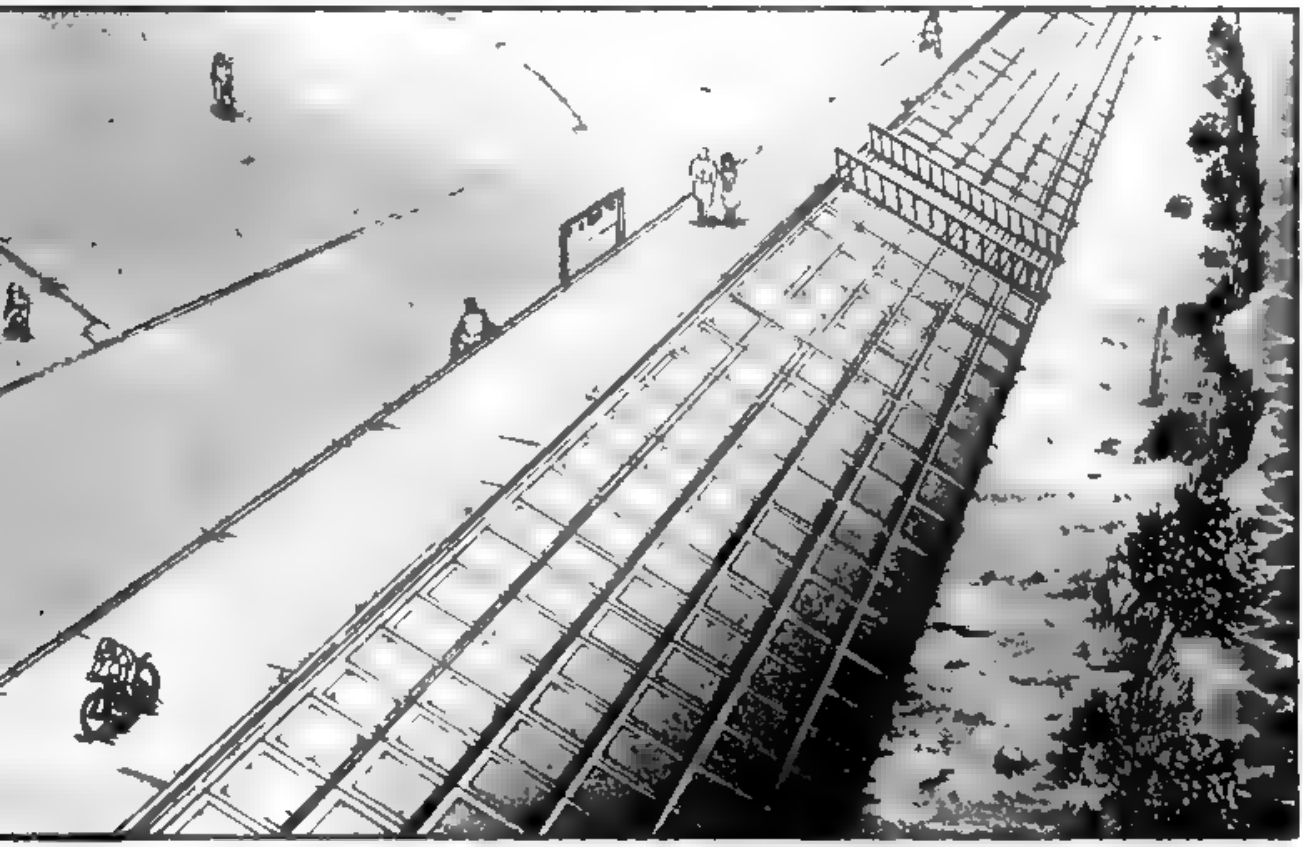
OL' MAN !!

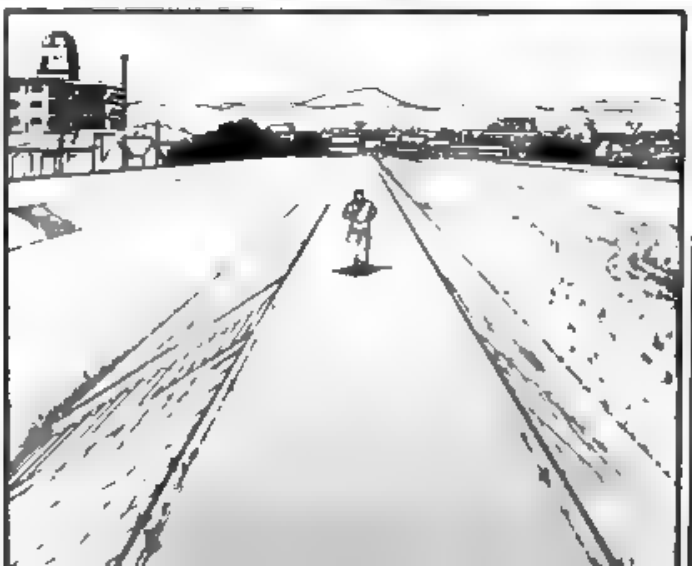
VOL.71 end

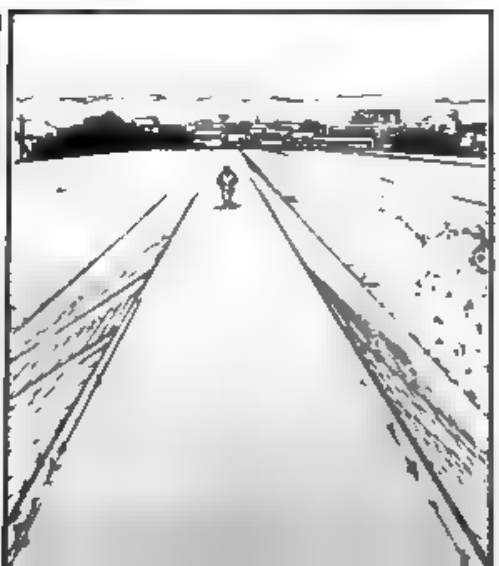
餓狼伝

GA ROU-DEN

餓狼伝
VOL. 72







НДД

НДД

НДД

НДД

НДД

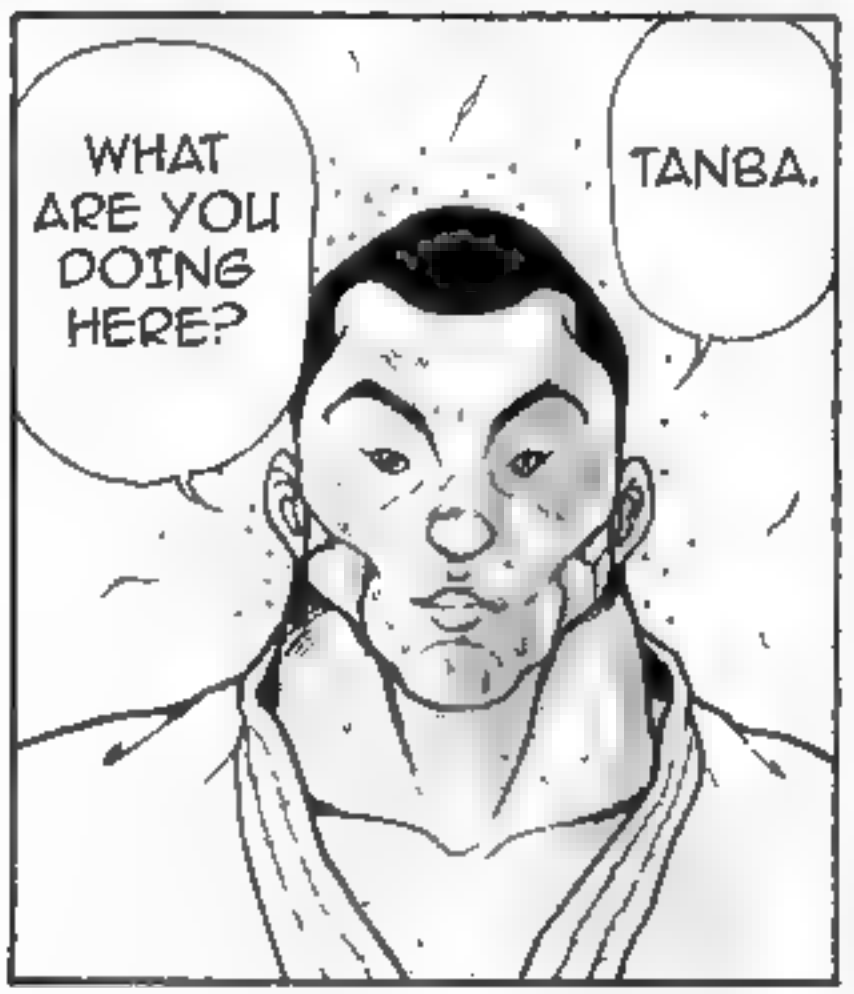
НДД

HAA

HAA

TAC

ミシャリ……


WHAT ARE YOU DOING HERE?
TANBA.

YO'

YOU GOT A MINUTE?

I BEEN WAITING FOR YOU, MY FRIEND ...

WHAT DO YOU WANT?

WANNA TALK TO YOU FOR A MINUTE

LET'S WALK A BIT

WELL ...

オーライ
オーライ
。

EVEN IF IT'S A MATCH DONE BY THE FAW.

TO THINK THAT I AM GONNA HAVE A REAL BATTLE WITH YOU...

I'VE BEEN JUST SO EXCITED.

I CAN'T EVEN SLEEP ...

I WAS VERY SURPRI-SED.

EH? WHAT'S WRONG?

I DIDN'T KNOW YOU WERE THE OPPO-NENT...

SO YOU DIDN'T KNOW?

WELL, I'M SORRY YOU ARE NOT HAVING A FIGHT WITH A PROFESSIONAL WRESTLER.

IF I CAN HAVE A REAL FIGHT WITH YOU,

QUITE THE CON-TRARY.

REAAALY
....

NOTHING ELSE COULD MAKE ME MORE HAPPIER...

SO, WAS IT GOOD NEWS FOR YOU, THEN?

THE BEST NEWS IN A LONG TIME ...

I CAN'T WAIT!!

闘

ろ

工

!!

拳(こぶし)を打ち込みてエッツ

今すぐヤツをイッツ

I WANNA FIGHT HIM RIGHT NOW!!!

EH, HOW?

COOL YOUR HEAD...

I FEEL POWERFUL, I WANT TO TAKE YOU DOWN RIGHT HERE, WITH ALL I GOT.

I FEEL THE SAME WAY YOU DO RIGHT NOW.

I'M SCARED OF YOU.

おま

SO MANY EMOTIONS TOGHETER...

I FEEL JUST SO HAPPY!!

I CAN HARDLY WAIT!!

TSUTSUMI YOU SNEAKY SON OF A BITCH!!

VOL.72 end

賊狼伝
VOL. 73

WHO WOULD BELIEVE THAT...

THIS IS THE HOKUSHIN-KAN'S PRESIDENT OFFICE?

ONLY THE MAHOGANY DESK REMAINS, JUST TO PLEASE THE VISITORS.

IT'S NOT A TOURNAMENT, IT'S A FIGHTING FESTIVAL NOW!!

I DON'T CARE HOW THE OFFICE LOOKS RIGHT NOW, JUST LOOK AT THIS!!

ONLY YOU COULD GET AWAY WITH IT.

カサ…

FAW FIGHTING FESTIVAL
COME AND SEE THE BEST
FIGHTS IN THE WORLD!!

THE STR
NO RUL
BLOOD A

IGORY
"THE ICEMAN"
BOB

VS

THE GREAT
TATSUMI

VS

JYONEI
"KARATE DEMON"
TSUTSUMI

BUNSHICHI
"THE HUNGRY
WOLF"
TANBA

VS

FUNAMURA
"EL HITOKIRI"
YUMINIKO

VS

TOSHIO
"THE ROCK"
KAJIWARA

VS

EARNEST
"LIGHTS OUT"
FORESTER

VS

MIKE
"THE BEAST"
COLEMAN

ALL THESE MATCHES ARE MAIN EVENTS.

BUNSHICHI AND TSUTSUMI.

CAN YOU BELIEVE THAT? I JUST CARE OF THOSE TWO.

I KNOW, IT'S GONNA BE HUGE

THESE OTHER FIGHTS ARE A MUST SEE FOR ANY FAN, I CAN'T MISS THIS EITHER!

DAMN!!!

FUNAMURA YUMIHIKO...

EVERYBODY EXPECTED HE WOULD WIN THE GOLD MEDAL AT THE SYDNEY OLYMPICS.

BUT DUE TO A REFEREE'S MISJUDGMENT, HE LOST IT AND LEFT THE JUDO ASSOCIATION IN BITTER TERMS.

ONE TIME HE HAD A STREET FIGHT AND HURT THREE PEOPLE.

HE WASN'T VERY GOOD AFTER THAT.

THAT'S RIGHT.

CAN HE WIN TO KAJI-WARA?

THAT FIGHT WILL BE ACTED.

JUST A RITUAL MATCH FOR FUNAMURA TO BECOME A PROFES-SIONAL WRESTLER

MIKE COLEMAN VS. EARNEST FORESTER.

THAT'S GONNA BE A HELL OF A MATCH!!

NHB（総合格闘技）のチャンピオンと

立ち技打撃最強者の激突

THE CHAMPION OF NHB
VS.THE STRONGEST POUND BY POUND
FIGHTER.

YES, IT'S GONNA BE A GREAT FIGHT!!

WHAT DO YOU THINK OF IT?

TANBA BUNSHICHI VS. TSUTSUMI JOHEI?

I'M JEALOUS OF THOSE GUYS...

I WISH I WAS THERE....

DON'T EVEN MAKE ME THINK ABOUT IT.

THE UNDE-FEATED CHAMPION OF KICK BOXING AND THE NHB.

THAT'S RIGHT.

IGORY BOB.

THE RUSSIAN FIGHTER KNOCKED DOWN SO MANY AMATEUR WRESTLERS AND SAMBO FIGHTERS!!

ロシアンファイターがアマレスやサンボ出身選手をなぎ倒しまくりました!!

A PROB-LEM?

YEAH, BECAUSE THE OPPONENT IS IGORY BOB.

SORRY, I DON'T GET WHAT YOU MEAN.

I'LL LET YOU KNOW ABOUT IT SOON.

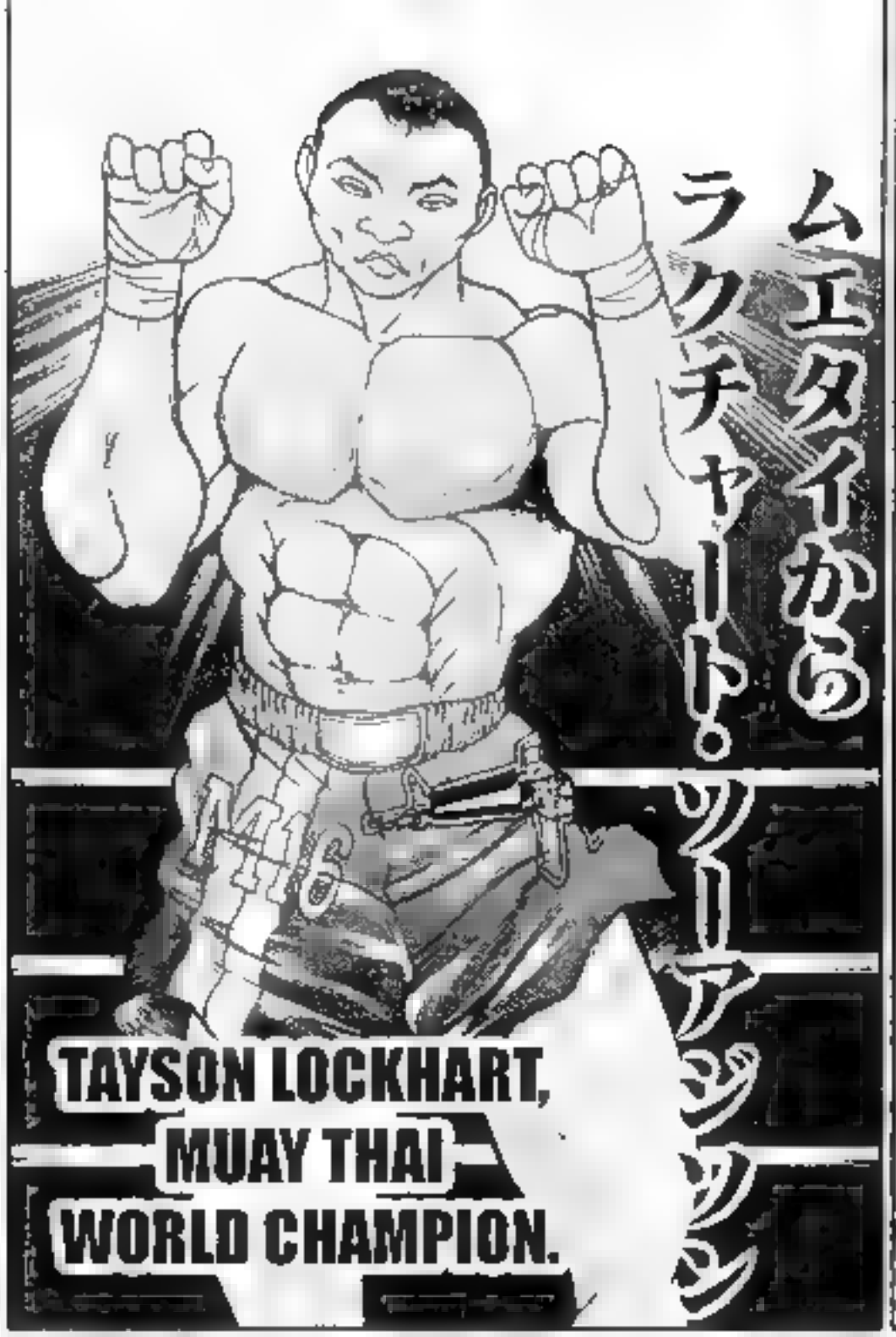
BY THE WAY, HOW ABOUT OUR LINEUP?

IT'S NOT BAD AT ALL, WE HAVE GREAT FIGHTERS THAT WANT TO BE IN THE TOURNA-MENT!!

まずFAWから
長田 弘を始め

NAGATA HIROSHI,
THE HERO OF THE FAW.

ムエタイからの
ラクチャーボ・ソーア
アッソン



TAYSON LOCKHART,
MUAY THAI
WORLD CHAMPION.

キックボクシングは
タイでランキング入りし
安原健次

YASUHARA KENJI, MUAY
THAI AND KICKBOXING
JAPAN CHAMPION.

テコンドー
川田 治
全日本二連覇

KAWATA OSAMU, TAE KWON-DO
JAPANESE CHAMPION
FOR TWO YEARS.

伝統派の
神山徹

KAMIYAMA TOORU,
A TRADITIONAL JUDO FIGHTER.

片岡輝夫
志誠館のトーナメント荒

KATAOKA TERUO KARATEKA,
A TOURNAMENT DESTROYER.

THESE ARE JUST A FEW OF THE MASTERS WE HAVE, IN COMPETITION, THERE'S ALSO THIS NEW GUY FROM THE FAW

椎野一重
日本拳法重量級覇者

SHIINO KAZUSHIGE, JAPANESE MIXED MARTIAL ARTS HEAVY-WEIGHT CHAMPION.

GREAT TATSUMI IS PLOTTING SOMETHING...

A FULL SOLD OUT STAGE WHERE THE WINNER WILL HAVE A FIGHT AGAINST SHOZAN MATSUO HIMSELF!!

AND THE WINNER OF THE TOURNA-MENT GETS THE CHERRY OF THE CAKE...

YES I KNOW, THATS THE PRIZE...

YOU KNOW, I AM PARTICIPAT-ING TOO, IF I WIN WOULD YOU FIGHT ME TOO?

JUST KIDDING ...

AHH! MY HEAD HURTS!

VOL.73 end

餓狼伝
VOL. 74

LET'S SEE HOW
HE'LL REACT TO
THIS FIST!!

松尾象山

拳

直
IT'S GOING STRAIGHT...
直
!!!
HE'S
INTO HIS HEAD
な
AVOIDING IT!!
NOT
WHAT!?
(ry
AIR?
I CUT ON...

A HUGE

FACE

....

HE HAS DUCKED IT.

HERE COMES!!

THE COUNTER-ATTACK!!

JUMP

TAC

ELBOW!?

FIST?!

DEATH!

IF HE HITS ME

おしばっ

THE MAAI!

THE MAA!!!

I... CAN'T

[I] CAN'T DO...

AH... BUT WHERE? ッッ

A KICK!! ッッッ

TO THE RIGHT? ッ

OR DUCK!! ッ

TO THE LEFT?

NEITHER SIDE!! ッ

IT STRAIGHT, ッ

COMING STRAIGHT SO FAST!!! ッッ

STRAIGHT TO THE MIDDLE!! ッ

TO THE LEFT...

ENDED UP DUCKING ...

SO, I...

SO QUICK !!!

DOES HE READS MY MIND?

AT THE SAME TIME!

YES! THE LEGS!

A SUDDEN STOP!!

PAC

HE JUMPED !?

WITH THAT HUGE BODY?

SO LIGHT!!

HE CAN'T DEFEND UNTIL HE GETS INTO THE GROUND!!

A CHANCE!

THAT SHOULD DO IT! み

LEFT UPPER KICK TO THE TEMPLE [illegible] り

読こ HE READS ｵMYら MIND!!

HE'S ｹ BLOCK- ING!!

ツ松 MATSUO SHOZAN !!!し

なんと強い怪ッ

WHAT A STRONG BEAST!!

DO YOU KNOW WHAT THIS IS?

THAT'S ...

THE BIGGEST AND MOST SECRET TECH-NIQUE ...

THE TAKE-MIYA STYLE ...

KOH-OU, THE TIGER KING.

VOL.74 end

餓狼伝
VOL.75

THE TIGER KING.

TAKEMIYA STYLE, THE MOST SECRET SKILL. THE KOH-OU.

THE TAKE-MIYA...

藤巻十三の立ち合いの際

WHEN I HAD THAT ENCOUNTER WITH FUJIMAKI JYUZO, BEFORE SAEKO STOPPED ME,

泉冴子に阻まれる寸前に

HE DID THE SAME TECHNIQUE.

YEP, HE TRIED TO USE IT WHEN WE FOUGHT.

俺には未遂に終わってるがな

BUT HE FAILED IN CONNECTING IT.

HE WILL TRY IT!!

館長

……

ニヤ!!

ON THE BODY OF THIS OLD MAN WHILE ENJOYING A FRIENDLY CONVERSATION? YOU ARE A BAAAAD BOY....

TRYING YOUR SNEAK ATTACKS?

YOU ARE A NASTY GUY,EH? HIMEKA-WA?

I KNEW YOU COULD TAKE IT AND REVERSE IT SUCCESS-FULLY.

WHAT ARE YOU TALKING ABOUT, YOU ARE MATSUO SHOZAN.

YOU DAMN RIGHT!!

I WOULD SAY I'M AROUND 70% NOW.

YOU ARE COMPLETE BY NOW, AREN'T YOU?

BY THE LOOKS OF IT...

MAYBE IT'S TRUE... IF HE SAYS SO.

ッタリではない
り男が言うのなら

HIME-KAWA.

THE TECHNIQUE I JUST SHOW TO YOU.

THE KOH-OU WILL BE THE KEY TO THE VICTORY.

IN THE COMPETITION BETWEEN THE FAW AND HOKUSHIN-KAN.

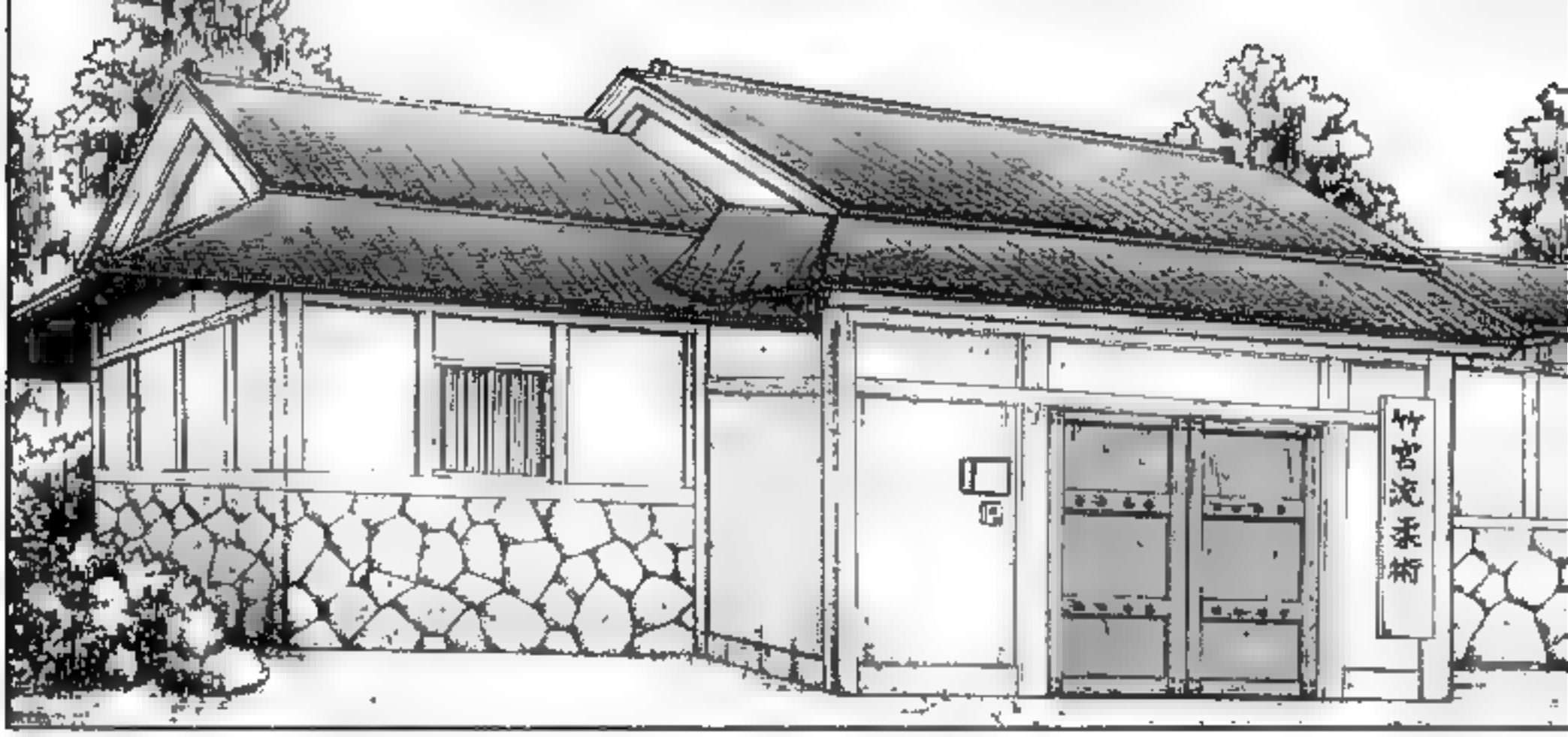
THE TIGER KING TECHNIQUE WILL GIVE THE VICTORY TO WHOEVER MASTERS IT.

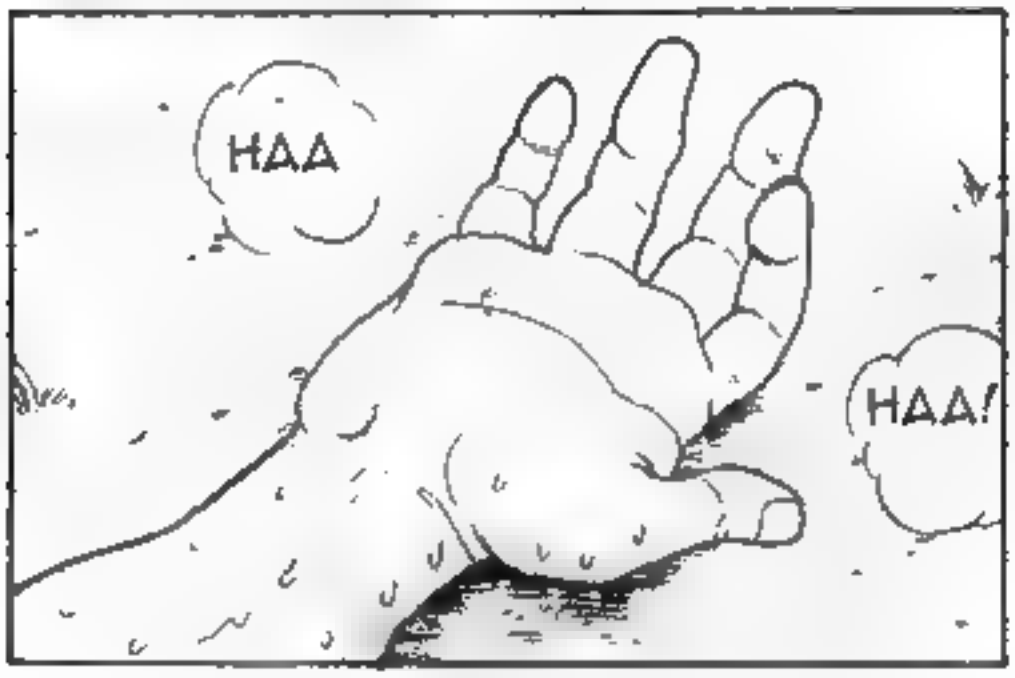
YOU GOT ME ALL EXCITED AND THEN....

I WANTED TO SEE YOU PERFORMING YOUR VERSION OF THE KOU OH...

REACTING AT THE REAL THING WHEN YOU FACE IT AT THE TOURNAMENT! I CAN HARDLY WAIT...

NOT SO FAST MY BOY, I WANT TO SEE YOU...


竹宮流柔術


HAA
HAA!

HAA

HAA

HAA

RYUJI KUN, BRING US WATER, PLEASE!

YES!

HA!

HAA

HAA

THAT'S GREAT TANBA, YOU ARE DOING GOOD

YOU WENT ALL THE WAY THROUGH IT

HAH!

AGH.. Y.. YES ...

TANBA KUN.

HA!

UFF...

UFF...

AT THE END OF YOUR TRAINING.

MANY THANKS TO YOU.

THAT'S NOT IT...

I HAVE A SPECIAL GIFT YOU WILL ADORE!!

あいる

A GIFT?

.....

OK.. OKAY...

LET'S NOT GET DISTRACTED HERE, ARE YOU READY TO GO AGAIN?

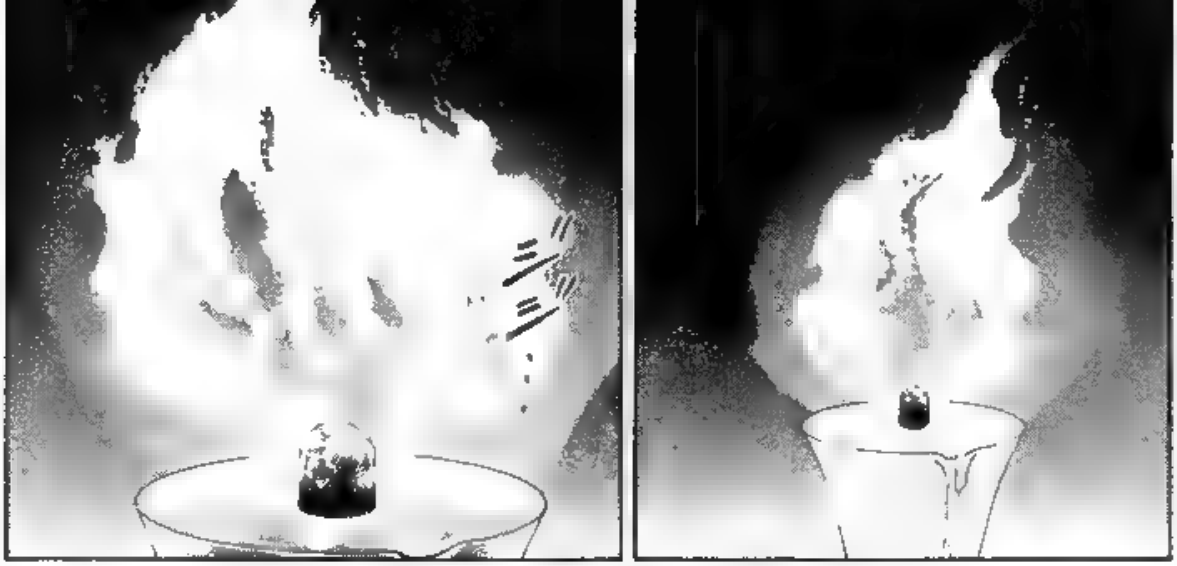
THE WATER IS HERE MASTER IZU...

SO I GOT THIS, I CAN GET WATER AGAIN IF YOU...

MASTER IZUMI I COULDN'T FIND ANY BOTTLES AROUND HERE..

AH...

WHAT THE HELL!! TANBA!!



TOMORROW

THE DAY FINALLY ARRIVED...

ついに当日

VOL.75 end

餓狼伝
VOL. 76

OH?
...

EVERYBODY IS GETTING READY.

COLEMAN CAN'T FINISH FORESTER!!

HE'S A MASTER OF GROUND FIGHTING.

REFEREE MADE THEM STAND UP!!

BREAK!

OH,NO, THIS IS BAD FOR COLEMAN, HE LOOKS VERY TIRED NOW.

KNOCK OUT!!

KNOCK OUT!!

ARE YOU FEELING ALRIGHT?

YEAH.

堤よ・・・

TSUTSUMI...

I AM READY, LET'S GO

OKAY

OL' MAN..

いつから SINCE WHEN...?

ごつたんだ!?

SINCE WHEN...?
いつお前の

観客がいつか
THIS BIG CROWD OF STRANGERS...
な

WANTED SO BAD TO SEE US FIGHT EACH OTHER??
あそこまで
のか

現れやがった

HERE CÓMES!!

棲みついた俺の内なかからいつの間まに

SINCE WHEN YOU ARE LIVING WITHIN ME?!!

BIG BEAST!!!

IT'S BOTHERING ME!!

CAN I CONTROL HIM INSIDE UNTIL THE TIME COMES??

FIGHT TO KILL!!

GO TANBA!!

BEAST! HOLD UNTIL I GET THERE!!

あそこまで

!!!

!

こりゃダメかな

I CAN'T DO IT, I WILL LET IT LOOSE!!

IT'S KAJI-WARA!!
CAME TO PRO-VOKE HIM!!

HEY, CHILL THE ANIMAL DOWN WILL YA?

KAJI...

NOW HOLD THE SUCKER TIGHT UNTIL YOU GET ON THE RING... AND BRING HELL!!

THAT'S GOOD!!

TIME TO GET CRAZY!!

THANKS !!!

VOL.76 end

餓狼伝
VOL. 77

30 MINUNTES, A KNOCK OUT MATCH!!

二人っきり。

ONLY YOU AND ME...

JUST YOU AND ME, JYOHEI ...

IN THE SAME RING...

一六七センチ
五五キロ
5'5 FT 176 LBS.

一八一センチ
一〇三キロ
6'1 FT
228.8 LBS

NO ONE WILL BOTHER US.

IT'S OKAY!!

いんだな

I CAN HURT HIM WITHOUT A FUCKING RESTRAIN!!

この男を好きにしていい

FOR THE FIRST TIME.

初めてだ——

DO I WANT TO SNATCH THE VICTORY SO BAD?!!

俺のこの気持ちは!?

NO GOOD.

THESE FEELINGS OF AMBITION ARE NOT FAVORABLE.

I SHOULD JUST THINK ABOUT...

I SHOULD NOT THINK ABOUT WINNING...

欲しいのは勝ちではない

ギュ

THE CORE OF WHAT FIGHTING IS...

闘いの本質は

一番効果的な技を
一番効果的な距離で
一番効果的なタイミングで
一番速いスピードで

THE BEST TECHNIQUES,
AT THE MOST EFFECTIVE TIMING
AT THE MOST EFFECTIVE DISTANCE,
AT THE BEST SPEED.

THE OFCOURSE...

瞬

NOT WASTING ANY SECOND...

.....

.....

全力

WITH MY FULL POWER!!!

KAAA AAH!!!

IN THIS WORLD...

意勝
欲ら
DESIRES AND
AMBITIONS
OF BEING
THE VICTOR
IN A BATTLE...
ばがる

RAH
!!

THOSE ARE
IMPURE
THOUGHTS!!

HAH...

放
IT'S
TIME...

いくぞ!!
I WILL SET
YOU FREE!!

CLANG

REAAAH!!

AIK

VOL.77 end

餓狼伝
GA ROU DEN

賊狼伝
VOL. 78

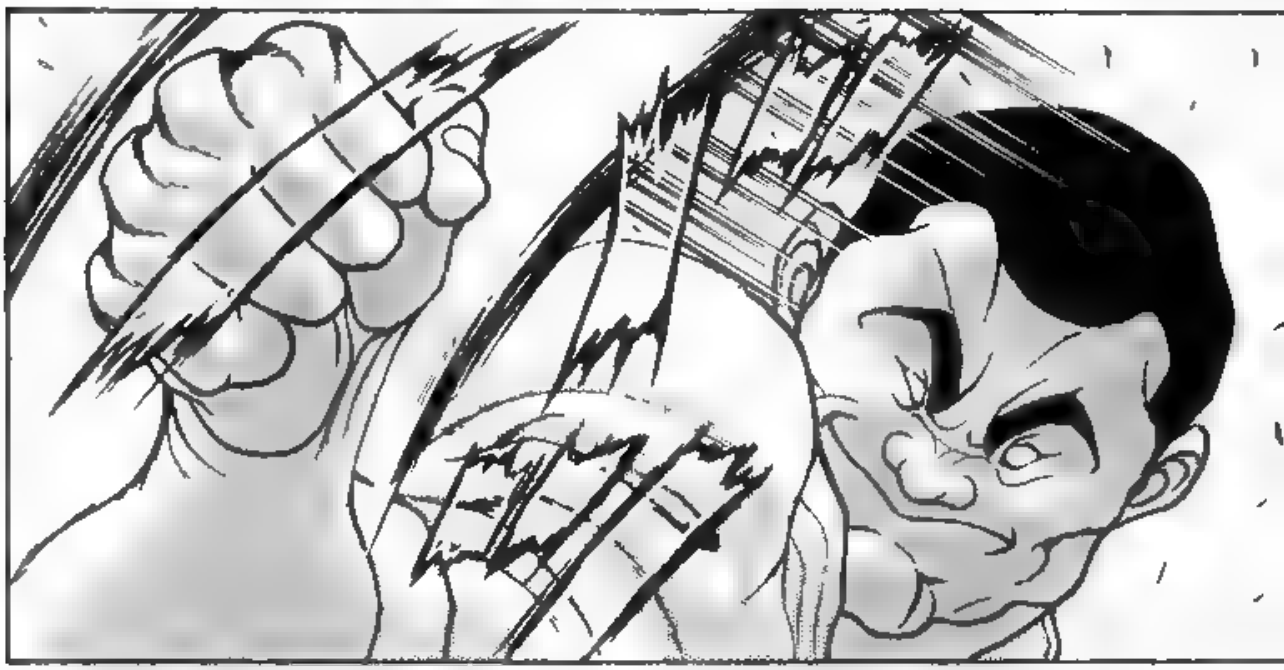
The Legend
Of The
Hungry
Wolves
餓狼伝
GA ROU DEN

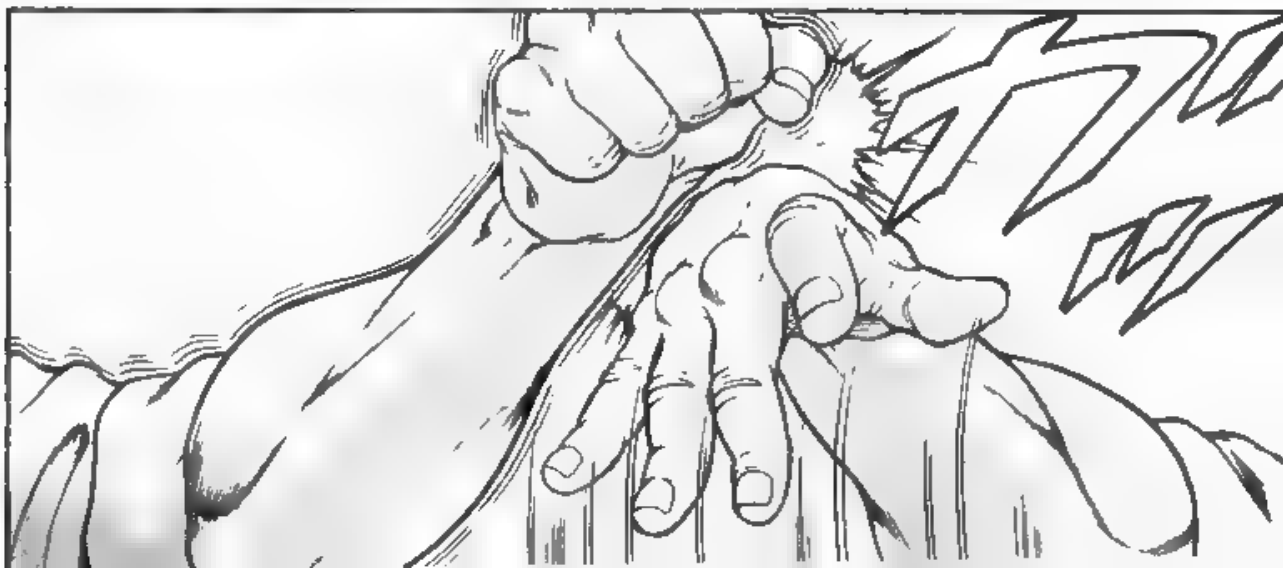
YEEEEAAAAAAAAHHH!!

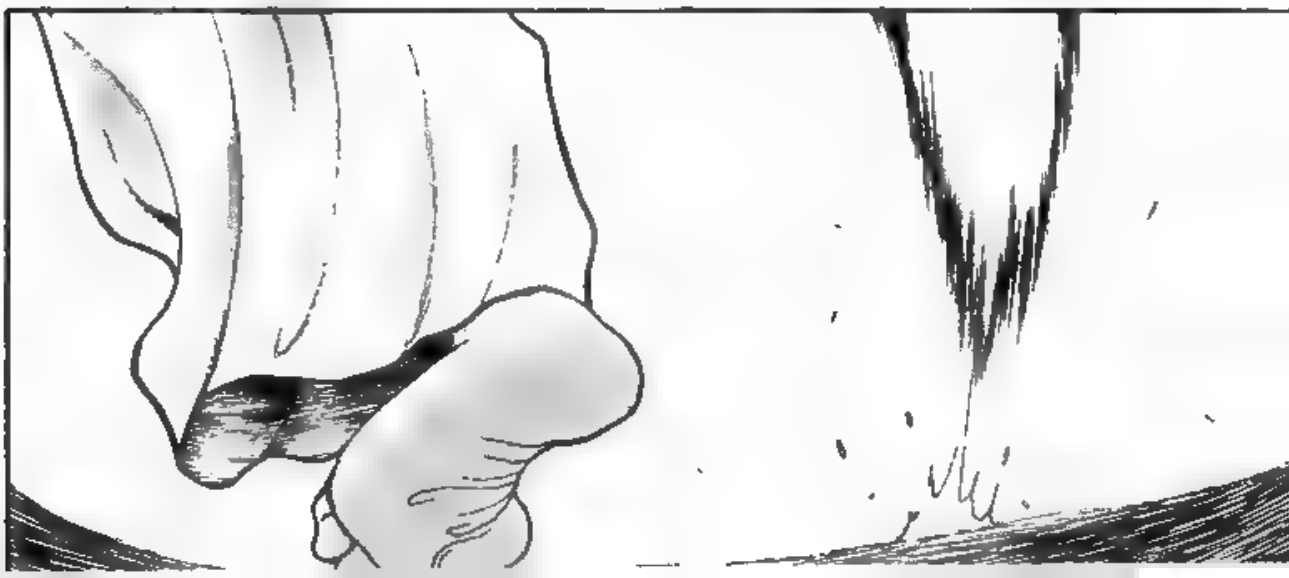
THEY ARE GREAT!! THEY ARE FIGHTING SO GOOD!

DAMN!! THEY DIDNT WASTE ANY TIME!!

WUUSHH!!







SO FAST!!

重っ

お

AND SO DAMN HEAVY!!

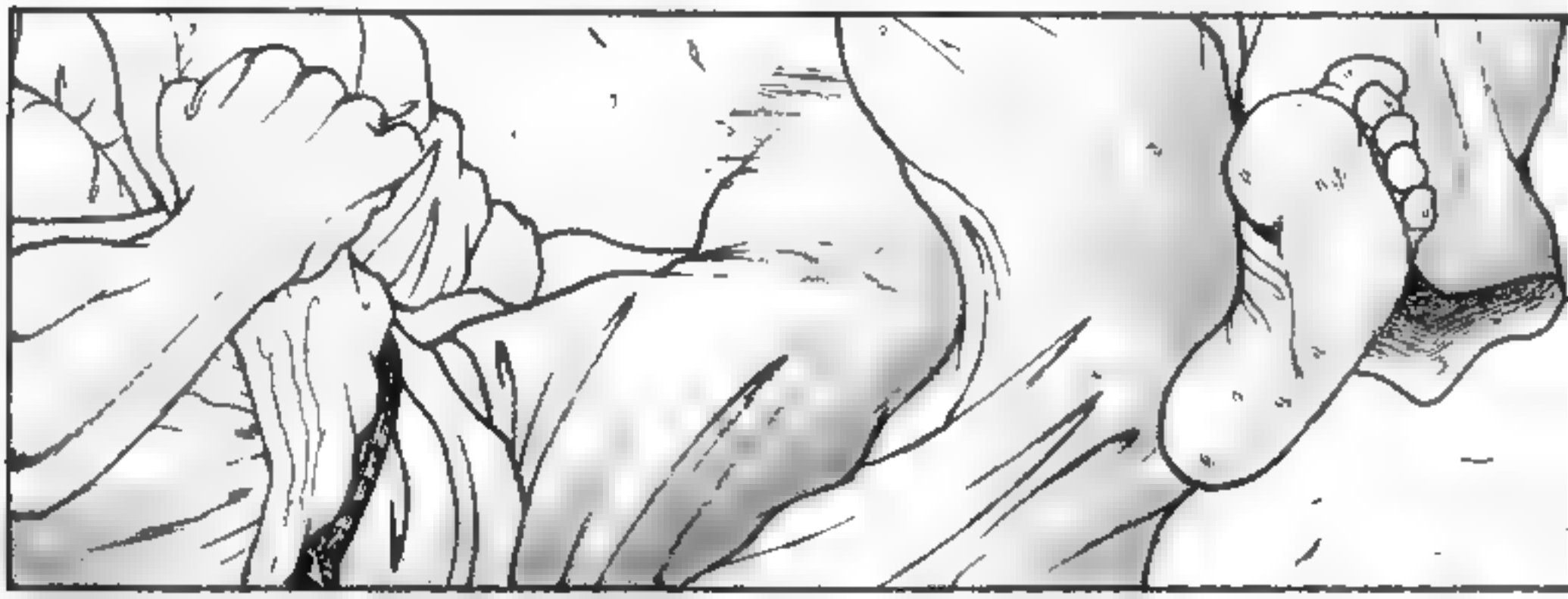
BUT STILL!!...

WOW...

必ず出

HE CAN'T KEEP DOING THIS FOREVER!!!

!!!



全てはとてもドカドカ
一躱かわしきれないドドド

AGH NOW S'POSE FOR A WHOLE MINUTE"

THEY HAVEN'T STOPPED AT ALL

GREAT!

HAH HA. DAMN

.....

THEY DON'T WANT TO STOP

どうなってやがるッッ!!

ど、ど、ど、ッ

AGK...WHAT THE HELL...

HE JUST!!...

DOESN'T STOP!!...

IS LIKE A SMALL CAR WITH AN ENGINE OF A HUGE TRUCK.

OFCOURSE... TSUTSUMI IS ONE OF THE FEW GIFTED MEN WITH SUCH STAMINA...

I JUST DON'T KNOW HOW...

NO WAY.

HEY, LOOK AT...

HE'S GETTING FASTER!!

HEEEAHHH!!!

HE'S PUSHING ME BACK!!

つめられてッッ

20キロ以上重いオレがッッ

I'M ALMOST 50 LBS HEAVIER, BUT...

KIAH

ボ
THAT'S BOXING!!
!!?

バックハンド

SO FAST!!

AH?
THE
BACK
HAND??

I KNOW THIS...
I'LL CATCH
HIM WITH
A COUNTER!!

I CAN READ HIS MOVES.

NOW!!!

I FELL FOR IT...

AGH!

GAROUDEN 10/END, WILL CONTINUE IN GAROUDEN 11 ON THE 2X OF APRIL OF 200X

ICHIDO REICHAN PRESENTS:

THE OGRE TRICKS

THE BOY FASCINATING THE FIGHTING GOD

THE HANMA BAKI & GAROUDEN NEWS COLUMN

VOL 2

YUP, YOU WERE DECEIVED AGAIN, DUE TO MY SCHEDULE, I GOT A WEEK OFF AND INSTEAD OF GOING OUT TO PLAY GAMES, ASK CHICKS OUT OR READ MANGA, I DEVOTED MYSELF THESE DAYS TO SPOIL YOU WITH TWO BOOKS YOU WERE WAITING FOR, NOW DUE TO THE INCREASED HELP OF THE NEW
MEMBERS, WE ARE BRINGING YOU THE SERIES THAT GOT US TOGHETER IN THE FIRST PLACE, SO YOU WANTED IT EH? GUESS WHAT!! WE HAVE THE BIG ANNOUNCEMENTS RIGHT HERE, AND IF IT WORKS THE DEAL I AM TRYING TO CONCRETE, WE WILL HAVE THE WEEKLIES ON TIME, HOW'S THAT!! SO AFTER WE ARE DONE WITH GAROUDEN AND SON OF OGRE WE WILL INDULGE ON GRAPPLER BAKI WHILE WE WAIT FOR THE NEW RELEASES, SO ITS OFFICIAL, CHECK OUT THE PAGE BELOW.

-THE WILD FANG PROJECT HAS A CHECKING ACCOUNT FINISHING IN ***5548 AND WE HAVE ALMOST 900.00 IN FUNDS, SINCE I HAVEN'T DONATED ANYTHING SINCE I STARTED (WELL BESIDES MY EFFORTS) I AM PUTTING A HUNDRED EXTRA TO RAISE UP TO A $1000.00 IN FUNDS FOR TRANSLATIONS!!! THAT'S OUR RESOURCES!!!

-THE WILD FANG PROJECT ON THE LAST 3 DAYS INTERVIEWED 25 PROFESIONALS FROM JAPAN AND USA AND DECIDED TO KEEP 13 OFFICIAL TRANSLATORS FOR ALL OUR PROJECTS, SO RIGHT NOW WE HAVE A FULL TEAM OF 13 PEOPLE WORKING ON BOOKS WITH A DEADLINE OF 2 WEEKS PER ASSIGMENT. THAT'S OUR TRANSLATING TEAM!!!

-THE WILD FANG PROJECT MADE ARRANGEMENTS WITH TWO TRANSLATORS LIVING IN KOBE AND TOKYO AND THEY WILL BUY FOR US THE CURRENT SHONEN CHAMPION AND THE KODANSHA EVENING (WHERE BAKI & GAROUDEN ARE PUBLISHED) IN THE SAME WEEK, TRANSLATE THE CHAPTER AND MAIL US THE RIPPED PAGES SO WE CAN SCAN IT AND WORK ON IT SO YOU HAVE THE BAKI/GAROUDEN WEEKLY FASTER THAN ANYONE ELSE, EVEN FASTER THAN THE SCANS OF THE FRENCH SITE, THE NEXT BEST THING FOR YOU WOULD BE JUST WALK ON THE STORE AND BUY IT YOURSELF :P
THAT'S OUR CONNECTIONS!!!

-AND FINALLY, THE BIG ANNOUNCEMENT.....
SUMMER 2008, GRAPPLER BAKI STARTS SERIALIZATION ON THE WILD FANG PROJECT!!!

GRAPPLER BAKI WILL BE A "FREE WILL" RELEASE, MEANING IT WILL NOT HAVE A RELEASE DATE, I WILL ASK AND ACCEPT ANY OF OUR MEMBERS TO COME UP AND WORK A CHAPTER, IF A BOOK IS DONE WE PUT IT OUR RIGHT AWAY AND IF TWO BOOKS ARE DONE BY THE WORK OF MANY MEMBERS, WE PUT BOTH RIGHT AWAY TOO, THE WILD FANG EVOLVES EVEN HIGHER THAN BEFORE.

-BAKI SON OF OGRE 6 :BEFORE THE DUE DATE ANNOUNCED.

-GAROUDEN 11 : BEFORE THE 27 OF APRIL

「餓狼伝」⑩は、ヤングマガジンアッパーズ2001年第5号から第13号、第15号に掲載された作品を収録したものです。

編集部では、この作品に対する読者のみなさまのご意見・ご感想をお待ちしております。左記あてにどしどしお知らせください。

東京都文京区音羽2－12－21
〈郵便番号112－8001〉
講談社「ヤングマガジンアッパーズ」編集部
アッパーズKC係

N.D.C. 726　202p　19cm

アッパーズKC－117

餓狼伝⑩

2001年9月7日　第1刷発行

定価はカバーに表示してあります。

著者　夢枕獏
発行者　板垣恵介
発行所　五十嵐隆夫
株式会社講談社
東京都文京区音羽2－12－21
郵便番号　112－8001
電話　編集部(03)5395－3467
販売部(03)5395－3608

印刷所　豊国印刷株式会社
共同印刷株式会社
製本所　本村製本株式会社

©夢枕獏／板垣恵介　2001年
本書の無断複写(コピー)は著作権法上での例外を除き、禁じられています。
落丁本・乱丁本は小社雑誌業務部にお送りください。送料小社負担にてお取り替えします(電話03－5395－3603)。ただし、古書店で購入したものは、お取り替えできません。なお、この本についてのお問い合わせは、ヤングマガジンアッパーズ編集部あてにお願いいたします。

ISBN4-06-346117-3 (UP)　Printed in Japan

アップルズKC
117

餓狼伝
GA ROU DEN
10

原作 夢枕獏
漫画 板垣恵介

講談社

9784063461176

1929979005054

雑誌 41451-17

ISBN4-06-346117-3

C9979 ¥505E (0)

定価：本体505円(税別)
講談社

アップルズKC

餓狼伝

10 原作／夢枕獏 BAKU YUMEMAKURA
漫画／板垣恵介 KEISUKE ITAGAKI

GA
BAKU YUMEMAKURA
ROU
KEISUKE ITAGAKI
DEN
10